

27 August 2002

Original: English

Eighth United Nations Conference on the
Standardization of Geographical Names
Berlin, 27 August-5 September 2002
Item 16 (a) of the provisional agenda*

WRITING SYSTEMS: ROMANIZATION

Government of the Union of Myanmar Notification 5/89

(Submitted by Myanmar))

Government of the Union of Myanmar
Notification 5 / 89

Rangoon, 15th Waxing Day of Nayon, 1351 BE
(18th June, 1989)

The Myanmar names and their English spellings

1. The Government hereby announces this notification in exercise of the powers invested upon it under section 3 of the Adaptation of Expressions Law as there is the need for Myanmar names used in English to be in accord with Myanmar pronunciations.

The following Myanmar names shall be referred to in English pronunciation and spelling as shown against each.

(a) Nationalities

	<i>Myanmar</i>	<i>English</i>
(1)	ကချင်	KACHIN
(2)	ကယား	ICAYAH
(3)	ကရင်	KAYIN
(4)	ချင်း	CHIN
(5)	ဗမာ	BAMAR
(6)	မွန်	MON
(7)	ရခိုင်	RAKHINE
(8)	ရှမ်း	SHAN

(b) States

	<i>Myanmar</i>	<i>English</i>
(1)	ကချင်	KACHIN
(2)	ကယား	KAYAH
(3)	ကရင်	KAYIN
(4)	ချင်း	CHIN
(5)	မွန်	MON
(6)	ရခိုင်	RAKHINE
(7)	ရှမ်း	SHAN

(c) Divisions

	<i>Myanmar</i>	<i>English</i>
(1)	စစ်ကိုင်း	SAGAING
(2)	တနင်္သာရီ	TANINTHARYI
(3)	ပဲခူး	BAGO

(4)	မကွေး	MAGWAY
(5)	မန္တလေး	MANDALAY
(6)	ရန်ကုန်	YANGON
(7)	ဧရာဝတီ	AYEYARWADY

(d) **Capitals of States**

	<i>State</i>	<i>Myanmar</i>	<i>English</i>
(1)	KACHIN	မြစ်ကြီးနား	MYITKYINA
(2)	KAYAH	လွိုင်ကော်	LOIKAW
(3)	KAYIN	ဘားအံ	HPA-AN
(4)	CHIN	ဟားခါး	HAKHA
(5)	MON	မော်လမြိုင်	MAWLAMYINE
(6)	RAKHINE	စစ်တွေ	SITTWE
(7)	SHAN	တောင်ကြီး	TAUNGGYI

(e) **Capitals of Divisions**

	<i>Division</i>	<i>Myanmar</i>	<i>English</i>
(1)	SAGAING	စစ်ကိုင်း	SAGAING
(2)	SANINTHARYI	ထားဝယ်	DAWEI
(3)	BAGO	ပဲခူး	BAGO
(4)	MAGWAY	မကွေး	MAGWAY
(5)	MANDALAY	မန္တလေး	MANDALAY
(6)	YANGON	ရန်ကုန်	YANGON
(7)	AYEYARWADY	ပုသိမ်	PATHEIN

(f) **Rivers**

	<i>Myanmar</i>	<i>English</i>
(1)	ဧရာဝတီ	AYEYARWADY
(2)	သံလွင်	THANLWIN
(3)	စစ်တောင်း	SITTOUNG
(4)	ချင်းတွင်း	CHINDWINN

By order

Sd. (Maung Ko)
Secretary

Government of the Union of Myanmar